



MITTEILUNGSBLATT



Bild: Niederbüren von Enküseren aus fotografiert von Jasmin Schlumpf

Zivilstandsnachricht



Geburt

08.05. **Marina Stolz**, Tochter des Stolz Marcel und der Stolz Roswita, Staatsstrasse 21

Einwohneramt

Bereit für die Ferien?



Sind Ihre Ausweispapiere noch gültig? Wir empfehlen Ihnen, rechtzeitig neue Ausweise zu bestellen.

Beantragung Pass/Kombiangebot

Den Termin zur Beantragung eines Passes oder des Kombiangebots (Identitätskarte und Pass) können Sie unter www.schweizerpass.ch oder telefonisch beim Passbüro St. Gallen, Tel. 058 229 36 31 vereinbaren. Sie benötigen kein Foto, dieses wird direkt vor Ort aufgenommen.

Beantragung Identitätskarte (ID)

Die neue ID muss von Ihnen persönlich am Schalter des Einwohneramts beantragt werden, dazu bringen Sie bitte folgendes mit:

- ein aktuelles Passfoto (nicht älter als 1 Jahr, farbig / schwarzweiss, auch für Kleinkinder)
- alte ID oder Verlustanzeige im Original der Polizei zur Beantragung

Angaben über die Kriterien von Fotos für Identitätskarten finden Sie auch unter www.schweizerpass.ch.

Passfotos, die den Kriterien nicht entsprechen, werden zurückgewiesen!

Kosten & Gültigkeit

	Kinder	Erwachsene
ID-Karte	Fr. 35.-	Fr. 70.-
Pass	Fr. 65.-	Fr. 145.-
Kombi	Fr. 78.-	Fr. 158.-
Gültigkeit	5 Jahre	10 Jahre

Einwohneramt



Infoanlass Abwasserreglement



Zur Erinnerung: **HEUTE, am 23. Mai 2024, 19.30 Uhr** findet im Gemeindesaal Niederbüren die Informationsveranstaltung zum neuen Abwasserreglement der Gemeinde Niederbüren statt. Details zur Veranstaltung sind im Mitteilungsblatt Nr. 19 vom 16. Mai 2024 publiziert.

Gemeinderat



Baubewilligungen



Folgende Baubewilligungen wurden erteilt:

- Erneuerung des Wasserleitungssystems mit Werkleitungen und Unterquerung des Grenzaches, Gaisberg, Grundstücke Nr. 498, 503, 505, 508, 510, 511, 513, 692, 1562, an Technische Gemeindebetriebe Bischofszell
- Asphaltierung Hausvorplatz Grundstück Nr. 892, Sonnenhof 950, an Linus Ziegler, Niederbüren
- Installation drei Photovoltaikanlagen Aufdach, auf dem Dach des Gebäudes Grundstück Nr. 1336, Tobelstrasse 14a, an Gruben Spritzwerk GmbH (Brühwiler Philipp), an Brühwiler Armin sowie an Brühwiler Cyrill, Niederbüren
- Installation Photovoltaikanlage Aufdach, auf dem Dach des Wohngebäudes Grundstück Nr. 1205, Austrasse 5, an Städler Armin und Renata, Niederbüren
- Ersatz Holzheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe, Geländeanpassung für Sitzplatz, Grundstück Nr. 1118, Bachstrasse 19, an Damian und Fabienne Werz, Niederbüren

Bauverwaltung

Terminkalender



23.5.	Donnerstag	19.30 h	Infoveranstaltung Abwasserreglement & Systemwechsel
24.5.	Freitag	17.30 h	
25.5.	Samstag	14.00 h	Schützenverein: Eidg. Feldschiessen, Thurau Wil
26.5.	Sonntag	09.00 h	
25.5.	Samstag	11.00 h	Nationentag 2024, Kunsteisbahn Niederuzwil (Uzehalle Sportstrasse)
26.5.	Sonntag	8.00 h	Kirchenchor Maibummel
26.5.	Sonntag	14.00 h	Textilmuseum Sorntal: «Schweizer Museumstag», offene Führung «Allgemein»
29.5.	Mittwoch	7.00 h	Grünabfuhr
30.5.	Donnerstag	19.30 h	Infoanlass Ortsplanung

Infoanlass Ortsplanung



Zur Erinnerung: **Nächsten Donnerstag, 30. Mai 2024, 19.30 Uhr**, wird im Gemeindesaal Niederbüren über den Stand der Ortsplanungsrevision und den neuen Zonenplan inklusive Baureglement der Gemeinde Niederbüren informiert. Details zur Veranstaltung sind im Mitteilungsblatt Nr. 19 vom 16. Mai 2024 publiziert.

Gemeinderat



Open-Air der Musikschule ThurLand

Freitag, 7. Juni 2024 ab 17.00 Uhr
Sportplatz Brühlacker Oberbüren

June Tune's Festival!

Am ersten Freitag im Juni geht erneut das Open-Air der Musikschule ThurLand auf dem Sportplatz Brühlacker in Oberbüren über die Bühne.

Musik und Gemütlichkeit warten auf Sie! Dieses Jahr findet der Anlass wieder mit Zelt & Festwirtschaft statt. Für Durst & Wurst (auch vegetarisches Essen) ist das Jugendensemble der Musikgesellschaft Oberbüren besorgt.

Einzel-, Ensemble- und Bandbeiträge sorgen für die musikalischen Highlights!

Auf ein grosses Fest und zahlreiche Besucher freuen sich die Musikschule ThurLand und das Jugendensemble der Musikgesellschaft Oberbüren!

Die Schulleitung

Zum Internet ein Mobile-Abo geschenkt!

Jetzt profitieren:
quickline.ch


Mobile-Abo
unlimitiert CH

TELEKABEL
BISCHOFZELL AG

QUICKLINE

Trainer/Betreuer gesucht

Fühlst Du Dich angesprochen und möchtest uns, vor allem unsere Junioren, in der Betreuung unterstützen? Gerne geben wir Dir/Euch weitere detailliertere Auskünfte. Meldet Euch **bitte rasch möglichst bei Reto Schumacher**:
Tel. 079 399 61 85 / Mail reto.schumacher63@bluewin.ch



Für folgende Junioren-Mannschaften benötigen wir auf die neue Saison (ab August 2024) Trainer, Co-Trainer, Betreuer etc.:

- Eb-Junioren Jahrgänge 2014 +2015 (Trainer + Betreuer)
- Db-Junioren Jahrgänge 2012 +2013 (Betreuer)
- C-Junioren Jahrgänge 2010 +2011 (Betreuer)
- B-Junioren Jahrgänge 2008 +2009 (Betreuer)
- A-Junioren Jahrgänge 2005 /2006 / 2007 (Trainer + Betreuer)
- Aktive 2. Mannschaft: (Trainer + Betreuer)

Voraussetzungen: Freude am Fussball, gerne mit Kindern/Jugendlichen arbeiten und zur FC Niederwil Familie dazugehören zu wollen... gar nicht so viel, oder 😊

FC Niederwil

Abrechnungspflicht für Selbständigerwerbende im Nebenerwerb

Mehr Informationen
www.svasg.ch/se



Üben Sie eine selbständige Tätigkeit im Nebenerwerb aus?

Dann stellen Sie sich sicherlich die Frage nach der AHV-Abrechnungspflicht.

Eine Selbständigkeit im Nebenerwerb muss nicht in jedem Fall angemeldet werden. Erforderlich ist eine Anmeldung, wenn das jährliche Einkommen aus selbständigem Nebenerwerb über 2300 Franken beträgt. Übersteigt jedoch das jährliche Einkommen die Grenze von 2300 Franken nicht, ist keine Anmeldung notwendig.

Im Online-Schalter auf www.svasg.ch/formulare-ahv-beitraege können die Formulare heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.



01.2024



energybox.ch
«Der Detail-Check prüft den Stromverbrauch im Haushalt und liefert mir individuelle Spartipps.»

energieagentur
st.gallen

energybox.ch energieagentur-sg.ch

JEDEN MITTWOCH IM JUNI

FISCHBUFFET



Fischlein deck dich – in spezieller Atmosphäre in unserem hauseigenen Weinkeller mit auserlesenen Weinen.

Jeden Mittwochabend im Juni ab 17.30 Uhr

Preis inklusiv Fisch-Aperitif, exklusiv Getränke:
pro Person Fr. 56.–

Wir freuen uns auf Ihre
Reservation:

Tel. 071 422 20 91

www.alte-herberge.ch



TEXTILmuseum
SORNTAL

DIESEN SONNTAG

Internationaler Museumstag

**Führung
um 14.00 Uhr**
CHF 10/Person
ca. 1,5 Std.

 TEXTILMUSEUM-SORNTAL.CH



RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Regio Uzwil

Aktion
läuft bis
**30. Juni
2024**

Was uns ausmacht:
Vorteile.

YoungMemberPlus Bankpaket eröffnen und profitieren.

Sichere dir dein **Willkommensgeschenk** im Wert von 40 Franken. Du hast die Wahl zwischen einem Match des **FC St.Gallen** oder Spiel- und Badespass im **Säntispark**.

Weitere tolle Vorteile findest du unter
raiffeisen.ch/regio-uzwil/ymp

YOUNG
MEMBER
PLUS

Termin
vereinbaren:

